I am going to try to reference [Gineipaedia.com](http://gineipaedia.com/) for names. If I can't find a name on Gineipaedia, then I'm going to Google the conventional spelling of the katakana and use that. If you don't see the first appearance of a name hyperlinked to Gineipaedia, then I probably didn't find that name there. If you find the names, send me the link and I will update it.

If I use a different spelling, I will note it below. If I change the spelling, it is because the original spelling is wrong. A lot of these were taken from Gineipaedia under “Background Information.”

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Gineipaedia Spelling** | **Spelling in this Translation** |
| **サンドル・アラルコン** | [Sandle Alarcon](http://gineipaedia.com/wiki/Sandle_Alarcon) | Sandre Alarcon |
| **アッテンボロー** | [Attemborough](http://gineipaedia.com/wiki/Attemborough) | Attenborough |
| **バレンダウン** | [Valendown](http://gineipaedia.com/wiki/Valendown) | Barendown |
| **ベリョースカ号** | [Berezka](http://gineipaedia.com/wiki/Berezka) | Beryozka |
| **バウンスゴール** | [Baunsgoal](http://gineipaedia.com/wiki/Baunsgoal) | Baunsgaard |
| **ロルフ・オットー・ブラウヒッチ** | [Rolf Otto Brauhitch](http://gineipaedia.com/wiki/Rolf_Otto_Brauhitch) | Rolf Otto [Brauchitsch](http://en.wikipedia.org/wiki/Brauchitsch) |
| **オットー・フォン・ブラウンシュヴァイク** | [Otho von Braunschweig](http://gineipaedia.com/wiki/Otho_von_Braunschweig) | Otto von Braunschweig |
| **サレ・アジズ・シェイクリ** | [Sále Aziz Cheikly](http://gineipaedia.com/wiki/S%C3%A1le_Aziz_Cheikly) | Saleh Aziz Choukri |
| **キュクレイン** | [Kücrain](http://gineipaedia.com/wiki/K%C3%BCcrain) | Cú Chulainn |
| **ドゥルガプール** | [Durgapul](http://gineipaedia.com/wiki/Durgapul) | Durgapur |
| **アイヘンドルフ** | [Eihendorf](http://gineipaedia.com/wiki/Eihendorf) | Eichendorff |
| **エベンス** | [Ebense](http://gineipaedia.com/wiki/Ebense) | Evans |
| **フォンケル** | [Vonkel](http://gineipaedia.com/wiki/Vonkel) | Forkel |
| **ハイネセン** | [Heinessen](http://gineipaedia.com/wiki/Heinessen) | [Heinesen](http://en.wikipedia.org/wiki/William_Heinesen) |
| **ヘルモーズ** | [Heremoss](http://gineipaedia.com/wiki/Heremoss) | Hermodr |
| **ホーウッド** | [Hawood](http://gineipaedia.com/wiki/Hawood) | Horwood |
| **ウド・ディター・フンメル** | [Udo Dater Fummel](http://gineipaedia.com/wiki/Udo_Dater_Fummel) | Udo Dieter Hummel |
| **クブルスリー** | [Kubersly](http://gineipaedia.com/wiki/Kubersly) | Kubrusly |
| **レージング** | [Lesing](http://gineipaedia.com/wiki/Lesing) | Laedingr |
| **リヒテンラーデ** | [Lichtenlade](http://gineipaedia.com/wiki/Lichtenlade) | Lichtenrade |
| **リュッケ** | [Rücke](http://gineipaedia.com/wiki/Theodor_von_R%C3%BCcke) | [Lücke](http://en.wikipedia.org/wiki/L%C3%BCcke) |
| **ルドミラ** | [Rudmila](http://gineipaedia.com/wiki/Rudmila) | Ludmila |
| **マリネスク** | [Marinesk](http://gineipaedia.com/wiki/Marinesk) | Marinescu |
| **マサソイト** | [Masasoite](http://gineipaedia.com/wiki/Masasoite) | Massasoit |
| **ムフウエセ** | [Muffuese](http://gineipaedia.com/wiki/Muffuese) | Muh'wäse |
| **盤古** | [Bang-goo](http://gineipaedia.com/wiki/Bang-goo) | Pangu |
| **パトロクロス** | [Patoroklos](http://gineipaedia.com/wiki/Patoroklos) | Patroclus |
| **シュザンナ・フォン・ベーネミュンデ** | [Sussanna von Beenemünde](http://gineipaedia.com/wiki/Sussanna_von_Beenem%C3%BCnde) | Susanna von Peenemünde |
| **ペルガモン** | [Pergamonn](http://gineipaedia.com/wiki/Pergamonn) | Pergamon |
| **オリビエ・ポプラン** | [Olivier Poplin](http://gineipaedia.com/wiki/Olivier_Poplin) | Olivier [Pouplin](http://en.wikipedia.org/wiki/Simon_Pouplin) |
| **ラグプール刑務所** | [Rugpool Prison](http://gineipaedia.com/wiki/Rugpool_Prison) | Rangpur Prison |
| **ヘルムート・レンネンカンプ** | [Helmut Lennenkampf](http://gineipaedia.com/wiki/Helmut_Lennenkampf) | Helmut Rennenkampf |
| **フランチェスク・ロムスキー** | [Francesck Romsky](http://gineipaedia.com/wiki/Francesck_Romsky) | Francesc Romsky |
| **リューゲン** | [Lügen](http://gineipaedia.com/wiki/L%C3%BCgen) | Rügen |
| **シンドゥリ** | [Sindur](http://gineipaedia.com/wiki/Sindur) | Sindri |
| **親不孝号** | [The Undutiness](http://gineipaedia.com/wiki/The_Undutiness) | Undutiful |
| **ウルヴァシー** | [Uruvasi](http://gineipaedia.com/wiki/Uruvasi) | Urvashi |
| **ヴィーザル** | [Vissarr](http://gineipaedia.com/wiki/Vissarr) | Vidar |
| **ヴィーグリース** | [Vigrissr](http://gineipaedia.com/wiki/Vigrissr) | Vigridr |
| **ビロライネン** | [Birolinen](http://gineipaedia.com/wiki/Birolinen) | Virolainen |
| **Reinhard von Lohengramm** | I know the correct spelling of the last name should be Lohengrin, but it’s not a matter of changing one letter, and this is the name of the main character I grew up with, so I’m leaving it.  |

Updated: July 9, 2014